

AVVISO AGLI ABBONATI

Le informazioni e le modalità di abbonamento per l'anno 2007 al Bollettino Ufficiale sono riportati nell'ultima pagina. Gli abbonamenti non rinnovati saranno sospesi.

INFORMATIVA ai sensi del d.lgs. 30 giugno 2003, n. 196 (Codice in materia di protezione dei dati personali)

Ai sensi dell'art. 13 del d.lgs. 196/2003, si informa che i dati personali forniti sono trattati per finalità connesse all'attivazione/gestione dell'abbonamento.

La mancata indicazione degli stessi preclude l'attivazione dell'abbonamento.

Il trattamento avverrà manualmente e anche con l'ausilio di mezzi elettronici (idonei a garantire la sicurezza e la riservatezza).

Gli interessati possono esercitare i diritti di cui all'art. 7 del d.lgs. 196/2003. Il titolare del trattamento dei dati è la Regione autonoma Valle d'Aosta, con sede in Piazza Deffeyes, n. 1 – Aosta.

INDICE CRONOLOGICO

PARTE SECONDA

ATTI DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Decreto 21 agosto 2006, n. 355.

Rettifica del decreto n. 3 del 03.01.1997, Rep. n. 1756 recante: «Esproprio per costruzione di autorimessa interrata con parcheggio esterno, parco giochi e servizi igienici in Loc. Kiamourseyra, nel Comune di GABY. Decreto definitivo.».

pag. 4945

Decreto 21 agosto 2007, n. 356.

Espropriazione di terreni necessari ai lavori di sistemazione della strada comunale Molline-Clapey, nel Comune di GRESSAN. Decreto di fissazione indennità provvisoria.

pag. 4946

Decreto 21 agosto 2007, n. 357.

Espropriazione di terreni necessari ai lavori di allargamento della strada comunale La Bagne-Paquier, nel

AVIS AUX ABONNÉS

Les informations et les conditions d'abonnement pour l'année 2007 au Bulletin Officiel sont indiquées à la dernière page. Les abonnements non renouvelés seront suspendus.

NOTICE au sens du décret législatif n° 196 du 30 juin 2003 (Code en matière de protection des données à caractère personnel)

Aux termes de l'art. 13 du décret législatif n° 196/2003, les données à caractère personnel sont traitées aux fins de l'activation et de la gestion de l'abonnement.

L'abonnement est subordonné à la communication desdites données.

Les données sont traitées manuellement ou à l'aide d'outils informatisés susceptibles d'en garantir la sécurité et la protection.

Les intéressés peuvent exercer les droits visés à l'art. 7 du décret législatif n° 196/2003. Le titulaire du traitement des données est la Région autonome Vallée d'Aoste – 1, place Deffeyes, Aoste.

INDEX CHRONOLOGIQUE

DEUXIÈME PARTIE

ACTES DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Arrêté n° 355 du 21 août 2007,

rectifiant l'arrêté du président du Gouvernement régional n° 3 du 3 janvier 1997, réf. n° 1756, relatif à l'expropriation des biens immeubles nécessaires aux travaux de construction d'un garage souterrain avec un parc de stationnement au-dessus de celui-ci, d'un parc de jeux et de services hygiéniques, à Kiamourseyra, dans la commune de GABY.

page 4945

Arrêté n° 356 du 21 août 2007,

portant expropriation des biens immeubles nécessaires aux travaux de réaménagement de la route communale Molline – Clapey, dans la commune de GRESSAN, et fixation de l'indemnité provisoire y afférente.

page 4946

Arrêté n° 357 du 21 août 2007,

portant expropriation des biens immeubles nécessaires aux travaux d'élargissement de la route communale La

Comune di GRESSAN. Decreto di fissazione indennità provvisoria.

pag. 4948

ATTI ASSESSORILI

ASSESSORATO TERRITORIO, AMBIENTE E OPERE PUBBLICHE

Decreto 21 agosto 2007, n. 15.

Autorizzazione alla C.E.G. – Cooperativa Elettrica Gignod a costruire ed esercire un impianto elettrico nei Comuni di SAINT-CHRISTOPHE e AOSTA.

pag. 4949

ATTI DEI DIRIGENTI

ASSESSORATO ATTIVITÀ PRODUTTIVE E POLITICHE DEL LAVORO

Provvedimento dirigenziale 13 agosto 2007, n. 3255.

Iscrizione, ai sensi della Legge regionale 5 maggio 1998, n. 27 e successive modificazioni e integrazioni, della Società «LE VOYAGE CULINAIRE SOC. COOP.», con sede in AOSTA, nel Registro regionale degli enti cooperativi.

pag. 4953

Provvedimento dirigenziale 13 agosto 2007, n. 3256.

Trasferimento dalla sezione «Cooperative diverse da quelle a mutualità prevalente» alla sezione «Cooperative a mutualità prevalente» del Registro regionale degli enti cooperativi di cui alla L.R. 27/1998, e successive modificazioni e integrazioni, della Società «DREAMLIGHT SOCIETÀ COOPERATIVA», con sede in SAINT-VINCENT.

pag. 4954

ASSESSORATO TERRITORIO, AMBIENTE E OPERE PUBBLICHE

Provvedimento dirigenziale 23 luglio 2007, n. 2991.

Approvazione della convenzione tra la Regione Autonoma della Valle d'Aosta, Assessorato Territorio, Ambiente e Opere Pubbliche, e il comune di INTROD capofila della convenzione tra i Comuni di INTROD e di ARVIER e il Consorzio di miglioramento fondiario Borègne-Pileo-Leytin, per il finanziamento del 2° lotto dei lavori di realizzazione del sistema idrico integrato

Bagne – Pâquier, dans la commune de GRESSAN, et fixation de l'indemnité provisoire y afférente.

page 4948

ACTES DES ASSESSEURS

ASSESSORAT DU TERRITOIRE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DES OUVRAGES PUBLICS

Arrêté n° 15 du 21 août 2007,

autorisant «C.E.G. – Cooperativa Elettrica Gignod» à construire et à exploiter une ligne électrique dans les communes de SAINT-CHRISTOPHE et d'AOSTE.

page 4949

ACTES DES DIRIGEANTS

ASSESSORAT DES ACTIVITÉS PRODUCTIVES ET DES POLITIQUES DU TRAVAIL

Acte du dirigeant n° 3255 du 13 août 2007,

portant immatriculation de la société « LE VOYAGE CULINAIRE SOC. COOP. », dont le siège est à AOSTE, au Registre régional des entreprises coopératives, aux termes de la loi régionale n° 27 du 5 mai 1998 modifiée et complétée.

page 4953

Acte du dirigeant n° 3256 du 13 août 2007,

portant transfert de la société « DREAMLIGHT SOCIETÀ COOPERATIVA », dont le siège est à SAINT-VINCENT, de la section des coopératives autres que celles à vocation essentiellement mutualiste à la section des coopératives à vocation essentiellement mutualiste du Registre régional des entreprises coopératives visé à la loi régionale n° 27/1998 modifiée et complétée.

page 4954

ASSESSORAT DU TERRITOIRE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DES OUVRAGES PUBLICS

Acte du dirigeant n° 2991 du 23 juillet 2007,

portant approbation de la convention entre l'Assessorat du territoire, de l'environnement et des ouvrages publics de la Région autonome Vallée d'Aoste et la Commune d'INTROD (en qualité de chef de file de la convention entre les Communes d'INTROD et d'ARVIER et le Consortium d'amélioration foncière Borègne – Piléo – Leytin), en vue du financement du 2°

Boregne – Chamin – Les Combes di cui alla DGR n. 3956 del 15.12.2006. Impegno di spesa.

pag. 4955

Provvedimento dirigenziale 27 luglio 2007, n. 3030.

Sostituzione per mero errore materiale del punto 2) del dispositivo del P.D. n. 2991 del 23.07.2007 di approvazione della convenzione tra la Regione Autonoma della Valle d'Aosta, Assessorato Territorio, Ambiente e Opere Pubbliche, e il comune di INTROD capofila della convenzione tra i Comuni di INTROD e di ARVIER e il Consorzio di miglioramento fondiario Borègne-Pileo-Leytin, per il finanziamento del 2° lotto dei lavori di realizzazione del sistema idrico integrato Boregne – Chamin – Les Combes di cui alla DGR n. 3956 del 15.12.2006. Impegno di spesa.

pag. 4961

ATTI VARI

GIUNTA REGIONALE

Deliberazione 27 luglio 2007, n. 2046.

Comune di GRESSONEY-SAINT-JEAN: approvazione, ai sensi dell'art. 54 – commi 5 e 8 – della L.R. 11/1998, con affinamenti della modifica all'art. 31 – altezze dei locali, del regolamento edilizio comunale vigente, adottata con deliberazione consiliare n. 57 del 20.12.2006 e pervenuta completa alla Regione per l'approvazione il 05.02.2007.

pag. 4962

Deliberazione 10 agosto 2007, n. 2194.

Aggiornamento del programma FoSPI ex L.R. n. 48/1995 e successive modificazioni per il triennio 2000/2002, relativamente al progetto n. 11 del Comune di CHALLAND-SAINT-ANSELME (Lavori di costruzione della rete fognaria comprensoriale Brusson – Challand-Saint-Anselme – Lotto di Challand-Saint-Anselme), di cui alla DGR n. 2662/2000. Impegno di spesa.

pag. 4963

ATTI EMANATI DA ALTRE AMMINISTRAZIONI

Comune di ÉMARÈSE – Ufficio per le espropriazioni. Decreto di esproprio 17 agosto 2007, n. 2.

Esproprio dei beni immobili occorrenti per le opere di

lot des travaux de réalisation du système hydrique intégré « Borègne – Chamin – Les Combes » visés à la délibération du Gouvernement régional n° 3956 du 15 décembre 2006. Engagement de la dépense y afférente.

page 4955

Acte du dirigeant n° 3030 du 27 juillet 2007,

rectifiant, du fait d'une erreur matérielle, le point 2 du dispositif de l'acte du dirigeant n° 2991 du 23 juillet 2007 portant approbation de la convention entre l'Assessorat du territoire, de l'environnement et des ouvrages publics de la Région autonome Vallée d'Aoste et la Commune d'Introd (en qualité de chef de file de la convention entre les Communes d'INTROD et d'ARVIER et le Consortium d'amélioration foncière Borègne – Piléo – Leytin), en vue du financement du 2° lot des travaux de réalisation du système hydrique intégré « Borègne – Chamin – Les Combes » visés à la délibération du Gouvernement régional n° 3956 du 15 décembre 2006, et engagement de la dépense y afférente.

page 4961

ACTES DIVERS

GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 2046 du 27 juillet 2007,

portant approbation, avec précisions, au sens des cinquième et huitième alinéas de l'art. 54 de la LR n° 11/1998, de la modification de l'art. 31 (*Altezze dei locali*) du règlement de la construction de la Commune de GRESSONEY-SAINT-JEAN en vigueur, adoptée par la délibération du Conseil communal n° 57 du 20 décembre 2006 et soumise à la Région le 5 février 2007.

page 4962

Délibération n° 2194 du 10 août 2007,

portant mise à jour du plan FoSPI visé à la LR n° 48/1995 modifiée, au titre de la période 2000/2002, relativement au projet n° 11 de la Commune de CHALLAND-SAINT-ANSELME (Travaux de réalisation du réseau intercommunal des égouts Brusson-Challand-Saint-Anselme – tronçon de Challand-Saint-Anselme) visé à la délibération du Gouvernement régional n° 2662/2000, ainsi qu'engagement de la dépense y afférente.

page 4963

ACTES ÉMANANT DES AUTRES ADMINISTRATIONS

Commune d'ÉMARÈSE – Bureau des expropriations. Acte n° 2 du 17 août 2007,

portant expropriation des biens immeubles nécessaires

costruzione di un raccordo stradale in loc. Chassan.
pag. 4966

Comune di VERRAYES. Deliberazione 30 luglio 2007, n. 32.

Esame osservazioni ed approvazione variante non sostanziale al PRGC. relativa al progetto preliminare della strada comunale di Chantroil.

pag. 4969

Azienda di Informazione e Accoglienza Turistica – Syndicat d'initiatives Saint-Vincent. Deliberazione 30 maggio 2007, n. 1.

Approvazione conto consuntivo esercizio finanziario 2006.
pag. 4970

PARTE TERZA

AVVISI DI CONCORSI

Comune di ALLEIN.

Pubblicazione esito di concorso pubblico, per esami, per l'assunzione a tempo indeterminato, di 1 aiuto collaboratore (Operatore di polizia locale, messo e autista). Categoria C – posizione C1 – a tempo pieno.

pag. 5019

Comune di CHARVENSOD.

Graduatoria finale del concorso per titoli ed esami, per l'assunzione di n. 1 esecutore amministrativo categoria B) posizione B2) del C.C.R.L. a tempo indeterminato a 36 ore settimanali.

pag. 5019

ANNUNZI LEGALI

Regione Autonoma Valle d'Aosta – Assessorato Sanità, Salute e Politiche sociali – Servizio disabili.

Bando di gara d'appalto.

pag. 5020

Comune di VALTOURNENCHE – Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Estratto bando a procedura aperta.

pag. 5038

aux travaux de construction d'une route de raccordement au hameau de Chassan.
page 4966

Commune de VERRAYES. Délibération n° 32 du 30 juillet 2007,

portant examen des observations présentées au sujet de la variante non substantielle du PRGC relative à l'avant-projet concernant la route communale de Chantroil et approbation de ladite variante.

page 4969

Agence d'information et d'accueil touristique Saint-Vincent. Délibération n° 1 du 30 mai 2007,

portant approbation des comptes 2006.

page 4970

TROISIÈME PARTIE

AVIS DE CONCOURS

Commune d'ALLEIN.

Publication des résultats du concours externe, sur épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée et à temps plein, d'un aide collaborateur, catégorie C, position C1, – agent de la police locale, huissier et chauffeur.

page 5019

Commune de CHARVENSOD.

Liste d'aptitude du concours, sur titres et épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée (36 heures hebdomadaires), d'un agent de bureau (catégorie B – position B2 de la CCRT).

page 5019

ANNONCES LÉGALES

Région autonome Vallée d'Aoste – Assessorat de la santé, du bien-être et des politiques sociales – Service des personnes handicapées.

Avis de marché.

page 5020

Commune de VALTOURNENCHE – Région autonome Vallée d'Aoste.

Appel d'offres.

page 5038

INDICE SISTEMATICO

CONSORZI

Provvedimento dirigenziale 23 luglio 2007, n. 2991.

Approvazione della convenzione tra la Regione Autonoma della Valle d'Aosta, Assessorato Territorio, Ambiente e Opere Pubbliche, e il comune di INTROD capofila della convenzione tra i Comuni di INTROD e di ARVIER e il Consorzio di miglioramento fondiario Borègne-Pileo-Leytin, per il finanziamento del 2° lotto dei lavori di realizzazione del sistema idrico integrato Boregne – Chamin – Les Combes di cui alla DGR n. 3956 del 15.12.2006. Impegno di spesa.

pag. 4955

Provvedimento dirigenziale 27 luglio 2007, n. 3030.

Sostituzione per mero errore materiale del punto 2) del dispositivo del P.D. n. 2991 del 23.07.2007 di approvazione della convenzione tra la Regione Autonoma della Valle d'Aosta, Assessorato Territorio, Ambiente e Opere Pubbliche, e il comune di INTROD capofila della convenzione tra i Comuni di INTROD e di ARVIER e il Consorzio di miglioramento fondiario Borègne-Pileo-Leytin, per il finanziamento del 2° lotto dei lavori di realizzazione del sistema idrico integrato Boregne – Chamin – Les Combes di cui alla DGR n. 3956 del 15.12.2006. Impegno di spesa.

pag. 4961

COOPERAZIONE

Provvedimento dirigenziale 13 agosto 2007, n. 3255.

Iscrizione, ai sensi della Legge regionale 5 maggio 1998, n. 27 e successive modificazioni e integrazioni, della Società «LE VOYAGE CULINAIRE SOC. COOP.», con sede in AOSTA, nel Registro regionale degli enti cooperativi.

pag. 4953

Provvedimento dirigenziale 13 agosto 2007, n. 3256.

Trasferimento dalla sezione «Cooperative diverse da quelle a mutualità prevalente» alla sezione «Cooperative a mutualità prevalente» del Registro regionale degli enti cooperativi di cui alla L.R. 27/1998, e successive modificazioni e integrazioni, della Società «DREAMLIGHT SOCIETÀ COOPERATIVA», con sede in SAINT-VINCENT.

pag. 4954

INDEX SYSTÉMATIQUE

CONSORTIUMS

Acte du dirigeant n° 2991 du 23 juillet 2007,

portant approbation de la convention entre l'Assessorat du territoire, de l'environnement et des ouvrages publics de la Région autonome Vallée d'Aoste et la Commune d'INTROD (en qualité de chef de file de la convention entre les Communes d'INTROD et d'ARVIER et le Consortium d'amélioration foncière Borègne – Piléo – Leytin), en vue du financement du 2° lot des travaux de réalisation du système hydrique intégré « Borègne – Chamin – Les Combes » visés à la délibération du Gouvernement régional n° 3956 du 15 décembre 2006. Engagement de la dépense y afférente.

page 4955

Acte du dirigeant n° 3030 du 27 juillet 2007,

rectifiant, du fait d'une erreur matérielle, le point 2 du dispositif de l'acte du dirigeant n° 2991 du 23 juillet 2007 portant approbation de la convention entre l'Assessorat du territoire, de l'environnement et des ouvrages publics de la Région autonome Vallée d'Aoste et la Commune d'Introd (en qualité de chef de file de la convention entre les Communes d'INTROD et d'ARVIER et le Consortium d'amélioration foncière Borègne – Piléo – Leytin), en vue du financement du 2° lot des travaux de réalisation du système hydrique intégré « Borègne – Chamin – Les Combes » visés à la délibération du Gouvernement régional n° 3956 du 15 décembre 2006, et engagement de la dépense y afférente.

page 4961

COOPÉRATION

Acte du dirigeant n° 3255 du 13 août 2007,

portant immatriculation de la société « LE VOYAGE CULINAIRE SOC. COOP. », dont le siège est à AOSTE, au Registre régional des entreprises coopératives, aux termes de la loi régionale n° 27 du 5 mai 1998 modifiée et complétée.

page 4953

Acte du dirigeant n° 3256 du 13 août 2007,

portant transfert de la société « DREAMLIGHT SOCIETÀ COOPERATIVA », dont le siège est à SAINT-VINCENT, de la section des coopératives autres que celles à vocation essentiellement mutualiste à la section des coopératives à vocation essentiellement mutualiste du Registre régional des entreprises coopératives visé à la loi régionale n° 27/1998 modifiée et complétée.

page 4954

ENERGIA

Decreto 21 agosto 2007, n. 15.

Autorizzazione alla C.E.G. – Cooperativa Elettrica Gignod a costruire ed esercire un impianto elettrico nei Comuni di SAINT-CHRISTOPHE e AOSTA.

pag. 4949

ENTI LOCALI

Deliberazione 27 luglio 2007, n. 2046.

Comune di GRESSONEY-SAINT-JEAN: approvazione, ai sensi dell'art. 54 – commi 5 e 8 – della L.R. 11/1998, con affinamenti della modifica all'art. 31 – altezze dei locali, del regolamento edilizio comunale vigente, adottata con deliberazione consiliare n. 57 del 20.12.2006 e pervenuta completa alla Regione per l'approvazione il 05.02.2007.

pag. 4962

Comune di ÉMARÈSE – Ufficio per le espropriazioni. Decreto di esproprio 17 agosto 2007, n. 2.

Esproprio dei beni immobili occorrenti per le opere di costruzione di un raccordo stradale in loc. Chassan.

pag. 4966

Comune di VERRAYES. Deliberazione 30 luglio 2007, n. 32.

Esame osservazioni ed approvazione variante non sostanziale al PRGC. relativa al progetto preliminare della strada comunale di Chantroil.

pag. 4969

ESPROPRIAZIONI

Decreto 21 agosto 2006, n. 355.

Rettifica del decreto n. 3 del 03.01.1997, Rep. n. 1756 recante: «Esproprio per costruzione di autorimessa interrata con parcheggio esterno, parco giochi e servizi igienici in Loc. Kiamourseyra, nel Comune di GABY. Decreto definitivo.».

pag. 4945

Decreto 21 agosto 2007, n. 356.

Espropriazione di terreni necessari ai lavori di sistemazione della strada comunale Molline-Clapey, nel Comune di GRESSAN. Decreto di fissazione indennità provvisoria.

pag. 4946

Decreto 21 agosto 2007, n. 357.

Espropriazione di terreni necessari ai lavori di allargamento della strada comunale La Bagne-Paquier, nel

ÉNERGIE

Arrêté n° 15 du 21 août 2007,

autorisant «C.E.G. – Cooperativa Elettrica Gignod» à construire et à exploiter une ligne électrique dans les communes de SAINT-CHRISTOPHE et d'AOSTE.

page 4949

COLLECTIVITÉS LOCALES

Délibération n° 2046 du 27 juillet 2007,

portant approbation, avec précisions, au sens des cinquième et huitième alinéas de l'art. 54 de la LR n° 11/1998, de la modification de l'art. 31 (*Altezze dei locali*) du règlement de la construction de la Commune de GRESSONEY-SAINT-JEAN en vigueur, adoptée par la délibération du Conseil communal n° 57 du 20 décembre 2006 et soumise à la Région le 5 février 2007.

page 4962

Commune d'ÉMARÈSE – Bureau des expropriations. Acte n° 2 du 17 août 2007,

portant expropriation des biens immeubles nécessaires aux travaux de construction d'une route de raccordement au hameau de Chassan.

page 4966

Commune de VERRAYES. Délibération n° 32 du 30 juillet 2007,

portant examen des observations présentées au sujet de la variante non substantielle du PRGC relative à l'avant-projet concernant la route communale de Chantroil et approbation de ladite variante.

page 4969

EXPROPRIATIONS

Arrêté n° 355 du 21 août 2007,

rectifiant l'arrêté du président du Gouvernement régional n° 3 du 3 janvier 1997, réf. n° 1756, relatif à l'expropriation des biens immeubles nécessaires aux travaux de construction d'un garage souterrain avec un parc de stationnement au-dessus de celui-ci, d'un parc de jeux et de services hygiéniques, à Kiamourseyra, dans la commune de GABY.

page 4945

Arrêté n° 356 du 21 août 2007,

portant expropriation des biens immeubles nécessaires aux travaux de réaménagement de la route communale Molline – Clapey, dans la commune de GRESSAN, et fixation de l'indemnité provisoire y afférente.

page 4946

Arrêté n° 357 du 21 août 2007,

portant expropriation des biens immeubles nécessaires aux travaux d'élargissement de la route communale La

Comune di GRESSAN. Decreto di fissazione indennità provvisoria.

pag. 4948

Comune di ÉMARÈSE – Ufficio per le espropriazioni. Decreto di esproprio 17 agosto 2007, n. 2.

Esproprio dei beni immobili occorrenti per le opere di costruzione di un raccordo stradale in loc. Chassan.

pag. 4966

FONDO PER SPECIALI PROGRAMMI
DI INVESTIMENTO

Deliberazione 10 agosto 2007, n. 2194.

Aggiornamento del programma FoSPI ex L.R. n. 48/1995 e successive modificazioni per il triennio 2000/2002, relativamente al progetto n. 11 del Comune di CHALLAND-SAINT-ANSELME (Lavori di costruzione della rete fognaria comprensoriale Brusson – Challand-Saint-Anselme – Lotto di Challand-Saint-Anselme), di cui alla DGR n. 2662/2000. Impegno di spesa.

pag. 4963

FORESTE E TERRITORI MONTANI

Provvedimento dirigenziale 23 luglio 2007, n. 2991.

Approvazione della convenzione tra la Regione Autonoma della Valle d'Aosta, Assessorato Territorio, Ambiente e Opere Pubbliche, e il comune di INTROD capofila della convenzione tra i Comuni di INTROD e di ARVIER e il Consorzio di miglioramento fondiario Borègne-Pileo-Leytin, per il finanziamento del 2° lotto dei lavori di realizzazione del sistema idrico integrato Boregne – Chamin – Les Combes di cui alla DGR n. 3956 del 15.12.2006. Impegno di spesa.

pag. 4955

Provvedimento dirigenziale 27 luglio 2007, n. 3030.

Sostituzione per mero errore materiale del punto 2) del dispositivo del P.D. n. 2991 del 23.07.2007 di approvazione della convenzione tra la Regione Autonoma della Valle d'Aosta, Assessorato Territorio, Ambiente e Opere Pubbliche, e il comune di INTROD capofila della convenzione tra i Comuni di INTROD e di ARVIER e il Consorzio di miglioramento fondiario Borègne-Pileo-Leytin, per il finanziamento del 2° lotto dei lavori di realizzazione del sistema idrico integrato Boregne – Chamin – Les Combes di cui alla DGR n. 3956 del 15.12.2006. Impegno di spesa.

pag. 4961

Bagne – Pâquier, dans la commune de GRESSAN, et fixation de l'indemnité provisoire y afférente.

page 4948

Commune d'ÉMARÈSE – Bureau des expropriations. Acte n° 2 du 17 août 2007,

portant expropriation des biens immeubles nécessaires aux travaux de construction d'une route de raccordement au hameau de Chassan.

page 4966

FONDS POUR LES PLANS SPÉCIAUX
D'INVESTISSEMENT

Délibération n° 2194 du 10 août 2007,

portant mise à jour du plan FoSPI visé à la LR n° 48/1995 modifiée, au titre de la période 2000/2002, relativement au projet n° 11 de la Commune de CHALLAND-SAINT-ANSELME (Travaux de réalisation du réseau intercommunal des égouts Brusson-Challand-Saint-Anselme – tronçon de Challand-Saint-Anselme) visé à la délibération du Gouvernement régional n° 2662/2000, ainsi qu'engagement de la dépense y afférente.

page 4963

FORÊTS ET TERRITOIRES DE MONTAGNE

Acte du dirigeant n° 2991 du 23 juillet 2007,

portant approbation de la convention entre l'Assessorat du territoire, de l'environnement et des ouvrages publics de la Région autonome Vallée d'Aoste et la Commune d'INTROD (en qualité de chef de file de la convention entre les Communes d'INTROD et d'ARVIER et le Consortium d'amélioration foncière Borègne – Piléo – Leytin), en vue du financement du 2° lot des travaux de réalisation du système hydrique intégré « Borègne – Chamin – Les Combes » visés à la délibération du Gouvernement régional n° 3956 du 15 décembre 2006. Engagement de la dépense y afférente.

page 4955

Acte du dirigeant n° 3030 du 27 juillet 2007,

rectifiant, du fait d'une erreur matérielle, le point 2 du dispositif de l'acte du dirigeant n° 2991 du 23 juillet 2007 portant approbation de la convention entre l'Assessorat du territoire, de l'environnement et des ouvrages publics de la Région autonome Vallée d'Aoste et la Commune d'Introd (en qualité de chef de file de la convention entre les Communes d'INTROD et d'ARVIER et le Consortium d'amélioration foncière Borègne – Piléo – Leytin), en vue du financement du 2° lot des travaux de réalisation du système hydrique intégré « Borègne – Chamin – Les Combes » visés à la délibération du Gouvernement régional n° 3956 du 15 décembre 2006, et engagement de la dépense y afférente.

page 4961

LINEE ELETTRICHE

Decreto 21 agosto 2007, n. 15.

Autorizzazione alla C.E.G. – Cooperativa Elettrica Gignod a costruire ed esercire un impianto elettrico nei Comuni di SAINT-CHRISTOPHE e AOSTA.

pag. 4949

OPERE PUBBLICHE

Decreto 21 agosto 2006, n. 355.

Rettifica del decreto n. 3 del 03.01.1997, Rep. n. 1756 recante: «Esproprio per costruzione di autorimessa interrata con parcheggio esterno, parco giochi e servizi igienici in Loc. Kiamourseyra, nel Comune di GABY. Decreto definitivo.».

pag. 4945

TRASPORTI

Decreto 21 agosto 2007, n. 356.

Espropriazione di terreni necessari ai lavori di sistemazione della strada comunale Molline-Clapey, nel Comune di GRESSAN. Decreto di fissazione indennità provvisoria.

pag. 4946

Decreto 21 agosto 2007, n. 357.

Espropriazione di terreni necessari ai lavori di allargamento della strada comunale La Bagne-Paquier, nel Comune di GRESSAN. Decreto di fissazione indennità provvisoria.

pag. 4948

TURISMO E INDUSTRIA ALBERGHIERA

Azienda di Informazione e Accoglienza Turistica – Syndicat d'initiatives Saint-Vincent. Deliberazione 30 maggio 2007, n. 1.

Approvazione conto consuntivo esercizio finanziario 2006.

pag. 4970

URBANISTICA

Deliberazione 27 luglio 2007, n. 2046.

Comune di GRESSONEY-SAINT-JEAN: approvazione, ai sensi dell'art. 54 – commi 5 e 8 – della L.R. 11/1998, con affinamenti della modifica all'art. 31 – altezze dei locali, del regolamento edilizio comunale vigente, adottata con deliberazione consiliare n. 57 del 20.12.2006 e pervenuta completa alla Regione per l'approvazione il 05.02.2007.

pag. 4962

LIGNES ÉLECTRIQUES

Arrêté n° 15 du 21 août 2007,

autorisant «C.E.G. – Cooperativa Elettrica Gignod» à construire et à exploiter une ligne électrique dans les communes de SAINT-CHRISTOPHE et d'AOSTE.

page 4949

TRAVAUX PUBLICS

Arrêté n° 355 du 21 août 2007,

rectifiant l'arrêté du président du Gouvernement régional n° 3 du 3 janvier 1997, réf. n° 1756, relatif à l'expropriation des biens immeubles nécessaires aux travaux de construction d'un garage souterrain avec un parc de stationnement au-dessus de celui-ci, d'un parc de jeux et de services hygiéniques, à Kiamourseyra, dans la commune de GABY.

page 4945

TRANSPORTS

Arrêté n° 356 du 21 août 2007,

portant expropriation des biens immeubles nécessaires aux travaux de réaménagement de la route communale Molline – Clapey, dans la commune de GRESSAN, et fixation de l'indemnité provisoire y afférente.

page 4946

Arrêté n° 357 du 21 août 2007,

portant expropriation des biens immeubles nécessaires aux travaux d'élargissement de la route communale La Bagne – Pâquier, dans la commune de GRESSAN, et fixation de l'indemnité provisoire y afférente.

page 4948

TOURISME ET INDUSTRIE HÔTELIÈRE

Agence d'information et d'accueil touristique Saint-Vincent. Délibération n° 1 du 30 mai 2007,

portant approbation des comptes 2006.

page 4970

URBANISME

Délibération n° 2046 du 27 juillet 2007,

portant approbation, avec précisions, au sens des cinquième et huitième alinéas de l'art. 54 de la LR n° 11/1998, de la modification de l'art. 31 (*Altezze dei locali*) du règlement de la construction de la Commune de GRESSONEY-SAINT-JEAN en vigueur, adoptée par la délibération du Conseil communal n° 57 du 20 décembre 2006 et soumise à la Région le 5 février 2007.

page 4962

Comune di VERRAYES. Deliberazione 30 luglio 2007, n. 32.

Esame osservazioni ed approvazione variante non sostanziale al PRGC. relativa al progetto preliminare della strada comunale di Chantroil.

pag. 4969

Commune de VERRAYES. Délibération n° 32 du 30 juillet 2007,

portant examen des observations présentées au sujet de la variante non substantielle du PRGC relative à l'avant-projet concernant la route communale de Chantroil et approbation de ladite variante.

page 4969